

CHÍNH SÁCH TUÂN TH PHÒNG CH NG THAM NH NG

Phiên B n: 07/2016

1. TUÂN TH PHÁP LU T PHÒNG CH NG THAM NH NG

H u h t các qu c gia n i Virbac ho t ng u có pháp lu t ch ng tham nh ng c m h i l ho c tham nh ng, m t s lu t nh v y áp d ng xuyên biên gi i. M c ích c a chính sách này là b o m r ng các nhân viên c a Virbac tuân theo nh ng nguyên t c c a các công c qu c t v ch ng tham nh ng và t t c nh ng quy nh qu c gia hi n hành v phòng ch ng tham nh ng khi làm vi c cho T p oàn.

S vi ph m pháp lu t ch ng tham nh ng có th s b ph t nghiêm kh c. S ti n ph t mà Virbac ph i tr có th là hàng ch c tri u, hay th m chí hàng tr m tri u euro. V ph ng di n cá nhân, nhân viên có th b ph t ti n và ph t tù. T p oàn c ng có th b tai ti ng trong kinh doanh do danh ti ng có th b t n h i và doanh thu b nh h ng.

2. CAM K T C A VIRBAC

Virbac không dung th cho tham nh ng. Virbac cam k t ho t ng v i s liêm chính. T p oàn và nhân viên c a T p oàn không a, yêu c u hay nh n ti n ho c nh ng l i ích khác (quà t ng, l i m i, gi i trí, v.v.) nh m m c ích thúc y ho t ng kinh doanh hay t c nh ng l i th khác. i u này bao g m c vi c duy trì ho t ng kinh doanh hi n h u và tìm ki m thêm th tr ng m i.

3. T NG QUÀ, CHIÊU ĀI VÀ GI I TRÍ: CÁC NGUYÊN T C CHUNG

Chi tiêu cho quà t ng, chiêu āi và gi i trí là m t ph n c a công vi c kinh doanh, nh m gia t ng hình nh c a công ty hay ch n gi n là thi t l p quan h thân thi t. Tuy nhiên các kh an chỉ ó có th là b t h p pháp tr khi áp ng nh ng i u ki n sau āy:

- Tuân th các quy nh hi n hành c a qu c gia, bao g m nh ng quy nh qu n tr s minh b ch và quà t ng và chiêu āi trong ngành d c.
- Giá tr và t n su t t ng quà, chiêu āi hay gi i trí h p lý và t ng x ng v i th c ti n kinh doanh thông th ng.
- Quà t ng, s chiêu āi ho c gi i trí mà b n a ho c nh n không gây tác ng b t th ng hay có v nh có tác ng b t th ng.
- Tuân th bi u d i āy:

n u ng	Ph i phù h p v i quy c thông l kinh doanh và tuân th các quy nh c a qu c gia
L u trú khách s n	Ph i phù h p v i quy c thông l kinh doanh và tuân th các quy nh c a qu c gia
Xe l a, Xe i n	Vé h ng 2 hay h ng 1
Máy bay	Vé h ng ph thông Vé h ng th ng gia: có th ch p nh n n u bay h n ó ti ng
L phí h i th o	L phí vào c a
T ng ph m	Ph i tuân th các quy nh c a qu c gia và nh ng yêu c u c a ngành n c s t i

Tình hu ng th c t

H i: Tôi ch u trách nh i m v quan h kinh doanh gi a Virbac và m t công ty phân ph i s n ph m c a Virbac. T ng giám c c a công ty ó ā m i tôi d ám c i c a ông nh ng tôi không i d c. Tôi có th t ng quà cho ông ta trong l ng p k ti p không?

áp: B n có th t ng quà th hi n m i quan h cá nhân c a b n v i i tác kinh doanh này, m i n là vi c ó tách bi t kh i m i quan h kinh doanh gi a b n v i ng i này. tránh m i s hi u l m ti m n, b n không nên t ng quà trong bu i h p v i ng i nh n ho c gi quà n v n phòng làm vi c c a ông ta. Ngoài ra, n u b n d oán vi c t ng quà có th t o c m giác gây tác ng thì b n nên tham v n c p trên tr c khi t ng.

Tình huống thực tế

Hỏi: Trong quá trình làm việc tại Virbac, tôi phải đi ra nước ngoài thỉnh thoảng để gặp gỡ các khách hàng và các đối tác kinh doanh. Tôi thắc mắc rằng có những quy định nào về việc đi lại trong quá trình làm việc này là đúng hay sai. Tôi cần phải làm gì?

Trả lời: Trong một số trường hợp, việc đi lại để gặp gỡ các khách hàng và các đối tác kinh doanh là cần thiết. Tuy nhiên, bạn nên tuân thủ các quy định của Virbac về việc đi lại trong quá trình làm việc. Bạn nên tham khảo các quy định này để biết rõ hơn về những quy định liên quan.

4. TẶNG QUÀ, CHIÊU Đãi VÀ GIỚI THIỆU: CÁN BỘ CÔNG CHỨC

Virbac có chính sách nghiêm ngặt về việc tặng quà, chiêu đãi và giới thiệu. Việc tặng quà, chiêu đãi hoặc giới thiệu cho cán bộ công chức có thể có vẻ như là một cách để xây dựng mối quan hệ, nhưng điều này có thể bị coi là tham nhũng. Vì vậy, Virbac và nhân viên của chúng tôi không khuyến khích việc tặng quà, chiêu đãi hoặc giới thiệu cho cán bộ công chức, trừ khi giá trị của quà tặng, chiêu đãi hoặc giới thiệu là không đáng kể.

Nhân viên của Virbac nhận quà tặng, chiêu đãi hoặc giới thiệu của công chức phải tuân theo các quy định chung quy định trong nội quy của công ty.

Cán bộ công chức, dù là công nhân, quản lý, kỹ thuật hay khu vực, bao gồm viên chức chính phủ và công chức, các nhà lãnh đạo và nhân viên của họ, viên chức thu thuế và hải quan và bất cứ ai tham gia vào các hoạt động công, các viên chức của các cơ quan quản lý địa phương.

Tình huống thực tế

Hỏi: Virbac muốn tôi tham gia vào một dự án giúp gia tăng doanh số của công ty. Các viên chức của các cơ quan quản lý địa phương sẽ tham gia vào dự án này. Tôi thắc mắc rằng Virbac có quy định nào về việc tặng quà cho cán bộ công chức của các cơ quan quản lý địa phương – tôi có thể tặng quà cho họ làm việc không?

Trả lời: Bạn không nên tặng quà cho cán bộ công chức. Việc tặng quà cho cán bộ công chức là vi phạm các quy định của Virbac, cho dù quà tặng đó có giá trị nhỏ hay không. Bạn nên tham khảo các quy định của Virbac để biết rõ hơn về những quy định liên quan.

5. CHI TI N B I D NG

Tiền bồi thường là những khoản thanh toán hoặc quà tặng mà công ty phải trả cho cán bộ công chức khi họ nghỉ việc hoặc bị sa thải. Việc bồi thường có thể bao gồm các khoản tiền lương, tiền thưởng, tiền bồi thường, v.v.). Mặc dù những khoản tiền này thường là bắt buộc, nhưng Virbac và nhân viên của chúng tôi không khuyến khích việc bồi thường.

Tình huống thực tế

Hỏi: Trong quá trình thực hiện một thỏa thuận mà tôi phụ trách, một viên chức hiện quan ngại ngoài ý muốn của Virbac về một khoản phí không thông quan nhanh hơn. Tôi biết rằng cũng cách làm vì công việc này là một thỏa thuận này. Tôi cần phải làm gì?

Đáp: Virbac không chấp nhận thông lệ này, cho dù đó có phải là tập tục văn hóa địa phương hay không. Nếu bạn có yêu cầu này, bạn cần phải chi và tìm kiếm những phương pháp khác để thúc đẩy việc thông quan và hỗ trợ giúp các cấp trên của mình. Điều này có thể giúp bạn vì công việc của một viên chức hiện quan trọng cao hơn.

6. BÊN THỨ BA

Virbac bắt buộc các bên thứ ba phải tuân theo chính sách tuân thủ phòng ngừa tham nhũng của Tập đoàn. Virbac cần chắc chắn rằng các bên thứ ba có giao dịch kinh doanh đáng kể với Tập đoàn (các nhà phân phối, nhà cung cấp, nhà thầu, và một số nhà cung cấp dịch vụ khác) tuân theo những cam kết có liên quan đến phòng ngừa tham nhũng của Tập đoàn. Thực hiện mục đích này, Virbac:

- kiểm tra lý lịch của bên thứ ba trước khi ký kết quan hệ kinh doanh;
- báo cáo rõ ràng bên thứ ba biết rõ chính sách phòng ngừa tham nhũng của Tập đoàn và những ý tuân thủ chính sách đó; và/hoặc
- có một đội ngũ chuyên gia tư vấn phòng ngừa tham nhũng trong (những) thỏa thuận có liên quan.

Virbac có toàn quyền kiểm soát thúc đẩy quan hệ với bên thứ ba trong trường hợp xác minh các sự bất tuân thủ chính sách phòng ngừa tham nhũng của Tập đoàn.

Tình huống thực tế

Hỏi: Tôi sắp thuê một nhân viên mới đi làm cho Virbac từ một đơn vị khác ngoài. Nhân viên này có một người bạn cũ là một nhà thầu địa phương có một số mối quan hệ với một số nhà thầu địa phương. Ông nhân viên này yêu cầu bạn trả tiền để giúp anh ta vượt qua các thủ tục hải quan. Tôi cần phải làm gì?

Đáp: Ký hợp đồng với trung gian thu tiền của bên thứ ba trong một biên bản thỏa thuận có thể làm cho Virbac có nguy cơ liên quan đến tham nhũng do bên thứ ba đó gây ra trong quá trình đi làm cho Virbac. Trước khi ký hợp đồng với nhân viên, bạn cần phải kiểm tra quá trình làm việc của người đó và thông tin chi tiết về công việc của ông ta. Bạn cần phải tránh trả tiền trước vì điều đó không thích hợp với tính chất dịch vụ mà nhân viên thực hiện. Lợi ích địa phương cao hơn một số thông tin trong biên bản thỏa thuận có thể chấp nhận vì những lý do khách quan.

7. THỰC MỤC

Virbac khuyến khích nhân viên nêu lên những thắc mắc hoặc vấn đề quan tâm về việc áp dụng chính sách này. Bất cứ thắc mắc hay nghi ngờ nào cũng nên được bàn thảo với người quản lý trực tiếp. Nếu bạn cảm thấy không yên tâm khi trao đổi vấn đề mà bạn quan tâm về việc này trên của mình, vui lòng liên hệ với văn phòng pháp lý của Virbac tại chi nhánh hay vùng. Nếu bạn tin rằng đó là một cách thức bất hợp pháp, bạn có thể liên hệ Tổng Giám đốc Tập đoàn hoặc viết thư gửi về: legal@virbac.com. Bất cứ cuộc thảo luận nào về việc văn phòng pháp lý của Virbac tại chi nhánh hay vùng hoặc Tổng Giám đốc Tập đoàn cũng sẽ được hoàn toàn giữ kín.